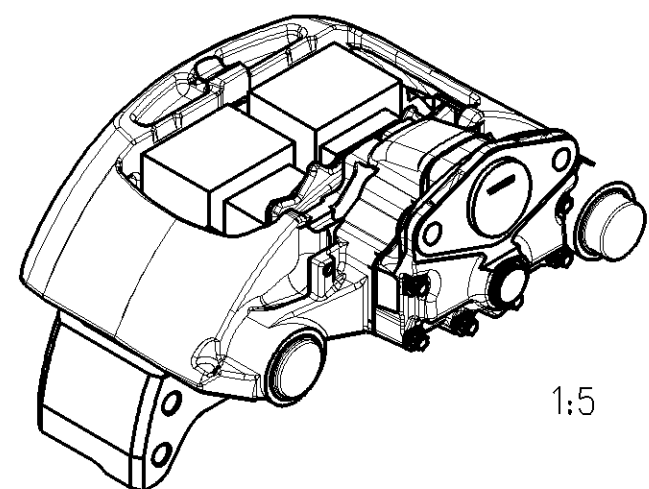
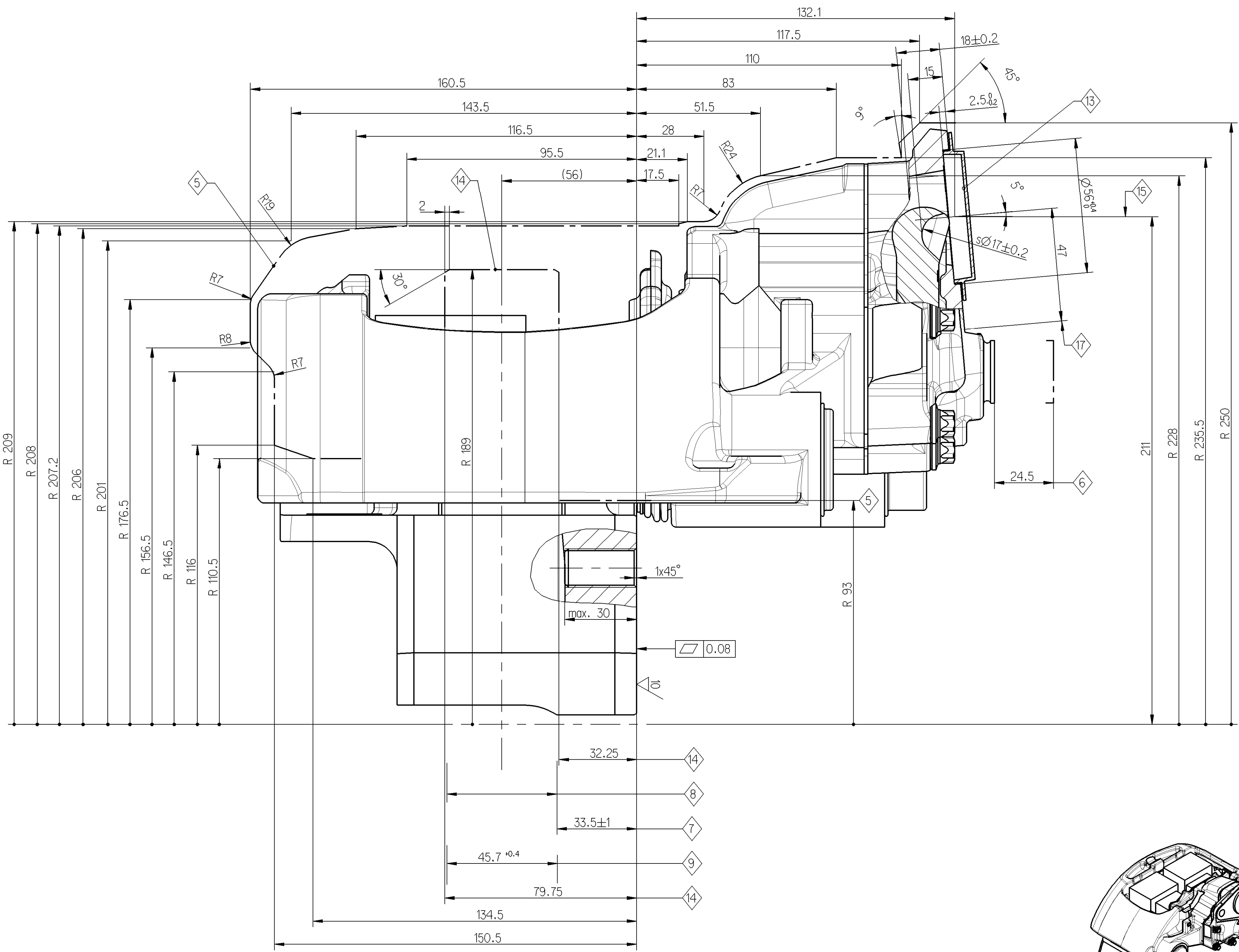
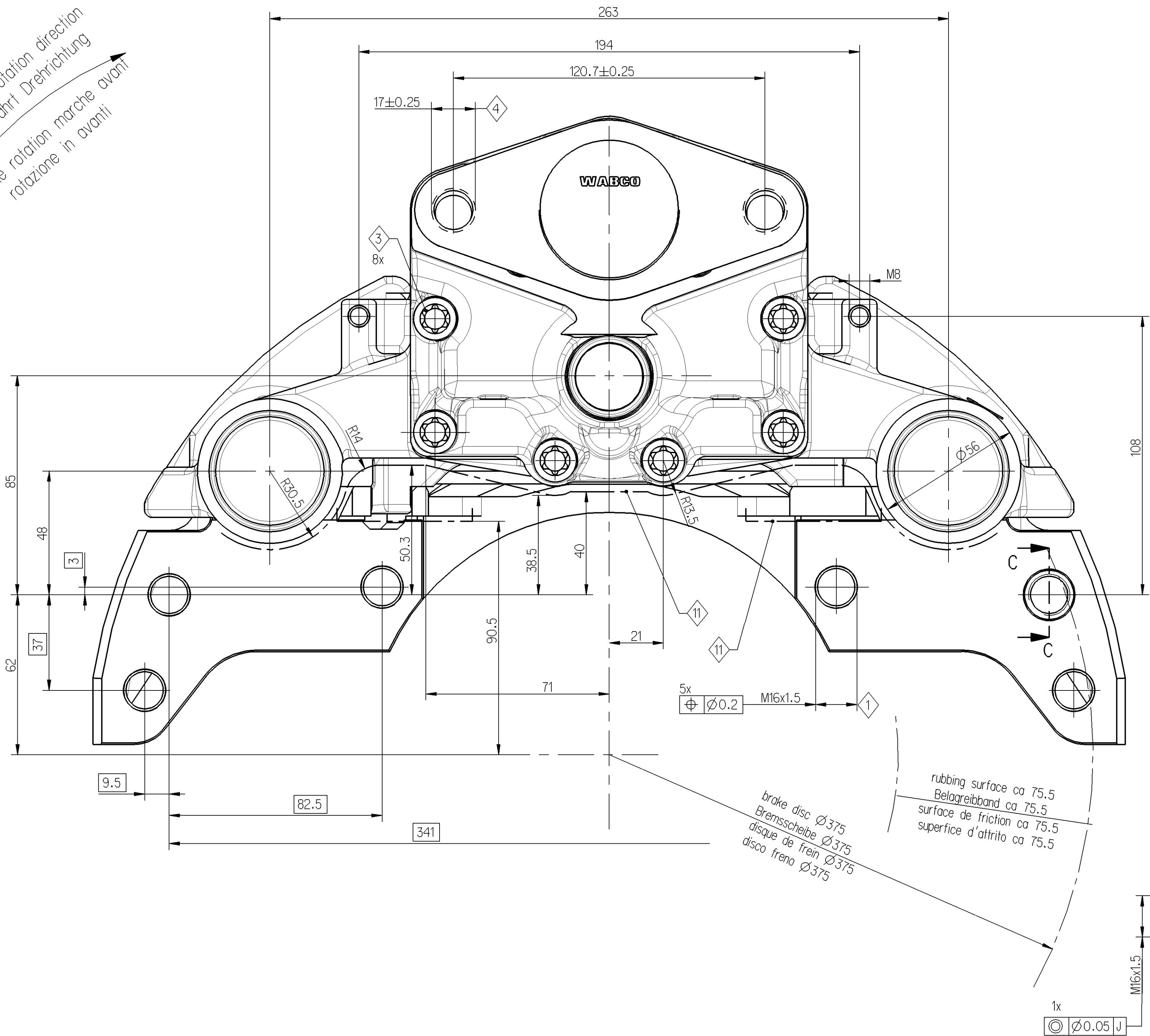
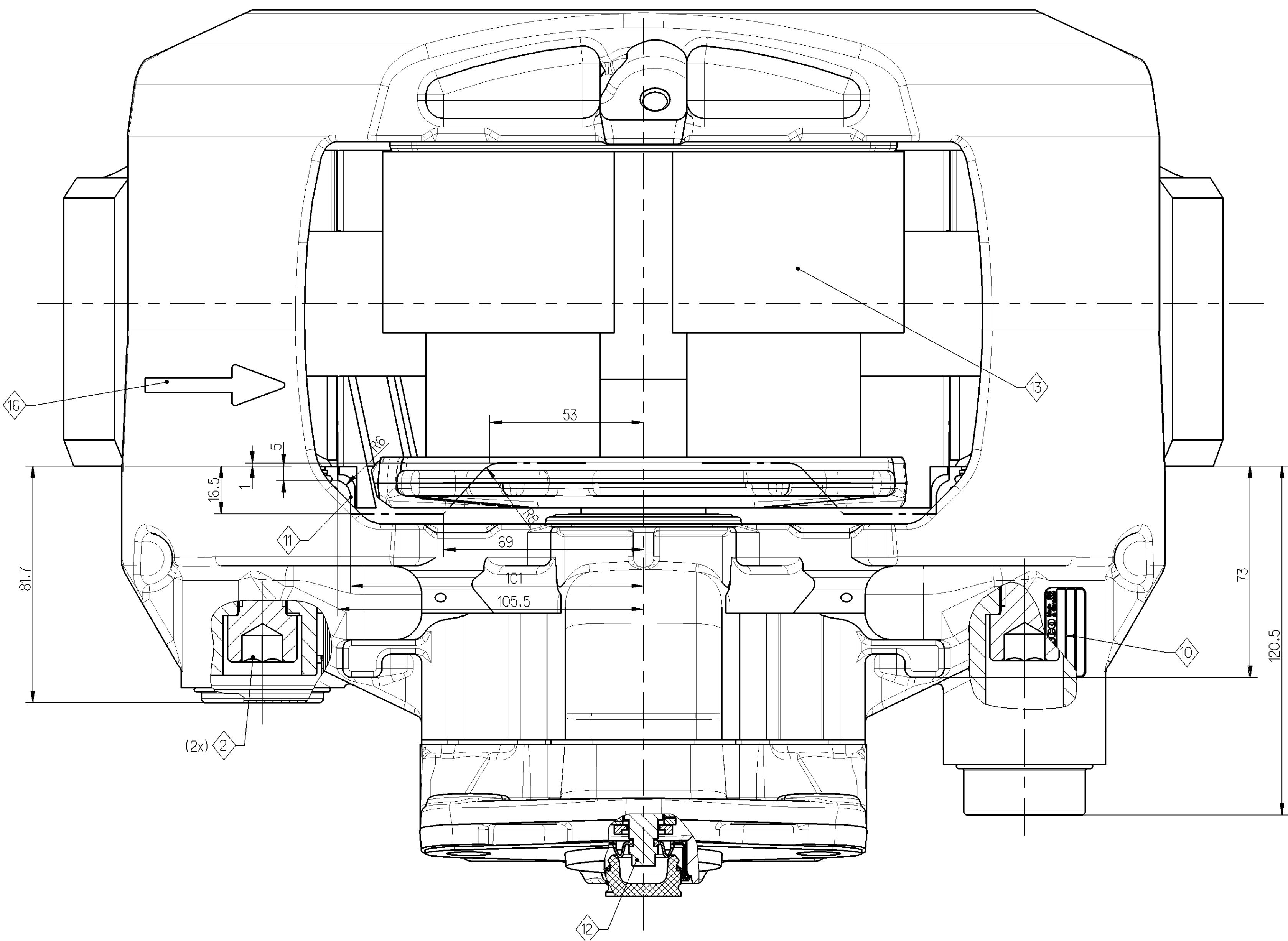


forward drive/rotation direction
Vorwärtsfahrt / Drehrichtung
sens de rotation marche avant
rotazione in avanti

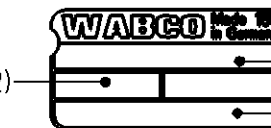


1:5



	tightening torque Anziehdrehmoment couple de serrage coppia di serraggio	width over flats SW surplus misura chiave			note Bemerkung remarque annotazione	
1	290 ± 20 Nm	24 23	brake mounting hexagon screw, oiled M16 x 1.5 x ... - 10.9	Bremsenbefestigung Sechskantschraube, geölt M16 x 1.5 x ... - 10.9	fixation du frein vis a tête hexagonale, huilée M16 x 1.5 x ... - 10.9	fissaggio freno vite a testa esagonale, oliate M16 x 1.5 x ... - 10.9
2	340 ± 20 Nm	14	tightening order 1. long bolt 2. short bolt DIN 92-M6x1,5x80-12,9	Anziehdrehenfolge 1. Bolzen lang 2. Bolzen kurz DIN 92-M6x1,5x80-12,9	ordre de serrage 1. axe long 2. axe court DIN 92-M6x1,5x80-12,9	sequenza di serraggio 1. viti lunghe 2. viti corte DIN 92-M6x1,5x80-12,9
3	68 ± 5 Nm	E12	cover fixing DIN 34800 - M10x1x40 - 12.9	Deckelbefestigung DIN 34800 - M10x1x40 - 12.9	fixation couvercle DIN 34800 - M10x1x40 - 12.9	fissaggio coperchio DIN 34800 - M10x1x40 - 12.9
4	210 -30 Nm	24	operation cylinder M16x1.5	Betätigungszyylinder M16x1.5	actionneur M16x1.5	cilindro operatore M16x1.5

- 5 max. rotary outline
maximale Rotationskontur
profil enveloppe maximal
rotazione profilo massimo
- 6 max. displacement
maximale Verschiebung
déplacement maximal
max. movimento
- 7 fitting dimension of the disc
Scheibeneinbaumaß
dimension de montage du disque
quota fissaggio disco
- 8 brake disc new 45-0-2, wearable up to 37
Bremssscheibe neu 45-0-2, verschleissbar bis 37
disque neuf 45-0-2, a user jusqu'à 37
disco freno nuovo 45-0-2, usabile fino 37
- 9 assembly dimension for brake pads
Einbaumaß fuer Bremsbeläge
dimension de montage des garnitures
dimensione assemblaggio pastiglie freno
- 10 product identification WABCO
Kennzeichnung WABCO
identification WABCO
identificazione prodotto WABCO
- 11 envelope circle caliper with cover
Huellkurve Bremssattel mit Deckel
enveloppe éther avec couvercle
incombro pinza con coperchio
- 12 hexagon width over flats 8
Sechskant SW 8
tête hexagonale (surplats 8)
esagono SW 8
- 13 for storage and shipment
fuer Transport und Lagerung
pour transport et stockage
per stoccaggio e trasporto
- 14 maximum disc clearance
Scheibenfreiraum
course libre du disque
max. dimensione installazione disco
- 15 center line cylinder
Mitte Zylinder
axe median actionneur
centro cilindro
- 16 forward drive - rotation direction
Vorwärts Drehrichtung
sens de rotation marche avant
rotazione in avanti
- 17 brake actuator size restriction see part specification
640 195 001 0 max. actuator type 24
Zylinderanschlussmasse nach Part Spezifikation
640 195 001 0 max. Zylinder Typ 24
dimension de connexion de cylindre de frein part specification
640 195 001 0 limitation taille de cylindre, max. acceptée type 24
per misure di collegamento dell attuttore freno vedere le specifiche
640 195 001 0 cilindro max. tipo 24



- 1) customer no.
Kundennummer
no. du client
no. cliente
- 2) date of manufacturing
Hersteldatum
date de fabrication
data fabbricazione
- 3) WABCO ident number
WABCO-Ident-Nr.
reference WABCO
numero identificativo WABCO

Produkt-Spezifikation 640 195 001 0
product-specification 640 195 001 0

dimensions without tolerances are gauge dimensions
nicht tolerierte Masse = Lehrenmasse
dimensions non tolerances = calibres
le dimensioni senza tolleranza sono quelle riferite al calibro

PAN 19-1

coating
anti-corrosion protection - salt spray test min. 96 hours
Beschichtung
Korrosionsschutz-Salzspruehnbeipruef. min. 96 Std.
protection of surface
tenue BS 96 h min.
rivestimento
protezione contro la corrosione - prova di resistenza alla nebbia salina dopo almeno 96 h

40 195 060		mirror image Spiegelbild image inverse immagine riflessa
40 195 059		as shown wie gezeichnet comme dessinée come disegnato
Ident no brake Materiell-Nr. Bremse référence frein codice materiale freno	customer no. Kundennummer no. du client no. cliente	brake type Ausführung Bremse varianti de frein versione freno

General Specification: 640-354-0		Copyright WABCO®	
Further Technical Data:		Date: 2013-01-30	
Dwg. Code: 2013-02-11		Sheet: 1 of 1	
Range of Nominal Dimensions (± mm)		Scale: 1 : 1	
Class 11 ± 50 ± 80 ± 100 ± 120 ± 150 ± 200 ± 250 ± 300 ± 350 ± 400		Material No.: 40 195 059	
Class 12 ± 50 ± 80 ± 100 ± 120 ± 150 ± 200 ± 250 ± 300 ± 350 ± 400		Date of this issue: 2006-05-29	
Class 13 ± 50 ± 80 ± 100 ± 120 ± 150 ± 200 ± 250 ± 300 ± 350 ± 400		Doc. Code: 1000000	
Class 14 ± 50 ± 80 ± 100 ± 120 ± 150 ± 200 ± 250 ± 300 ± 350 ± 400		Language: ML	
Class 15 ± 50 ± 80 ± 100 ± 120 ± 150 ± 200 ± 250 ± 300 ± 350 ± 400		Sheet: 1/1	
Class 16 ± 50 ± 80 ± 100 ± 120 ± 150 ± 200 ± 250 ± 300 ± 350 ± 400		Replacement by:	
Class 17 ± 50 ± 80 ± 100 ± 120 ± 150 ± 200 ± 250 ± 300 ± 350 ± 400		Replacement by:	
Class 18 ± 50 ± 80 ± 100 ± 120 ± 150 ± 200 ± 250 ± 300 ± 350 ± 400		Replacement by:	
Class 19 ± 50 ± 80 ± 100 ± 120 ± 150 ± 200 ± 250 ± 300 ± 350 ± 400		Replacement by:	
Class 20 ± 50 ± 80 ± 100 ± 120 ± 150 ± 200 ± 250 ± 300 ± 350 ± 400		Replacement by:	
Class 21 ± 50 ± 80 ± 100 ± 120 ± 150 ± 200 ± 250 ± 300 ± 350 ± 400		Replacement by:	
Class 22 ± 50 ± 80 ± 100 ± 120 ± 150 ± 200 ± 250 ± 300 ± 350 ± 400		Replacement by:	
Class 23 ± 50 ± 80 ± 100 ± 120 ± 150 ± 200 ± 250 ± 300 ± 350 ± 400		Replacement by:	
Class 24 ± 50 ± 80 ± 100 ± 120 ± 150 ± 200 ± 250 ± 300 ± 350 ± 400		Replacement by:	
Class 25 ± 50 ± 80 ± 100 ± 120 ± 150 ± 200 ± 250 ± 300 ± 350 ± 400		Replacement by:	
Class 26 ± 50 ± 80 ± 100 ± 120 ± 150 ± 200 ± 250 ± 300 ± 350 ± 400		Replacement by:	
Class 27 ± 50 ± 80 ± 100 ± 120 ± 150 ± 200 ± 250 ± 300 ± 350 ± 400		Replacement by:	
Class 28 ± 50 ± 80 ± 100 ± 120 ± 150 ± 200 ± 250 ± 300 ± 350 ± 400		Replacement by:	
Class 29 ± 50 ± 80 ± 100 ± 120 ± 150 ± 200 ± 250 ± 300 ± 350 ± 400		Replacement by:	
Class 30 ± 50 ± 80 ± 100 ± 120 ± 150 ± 200 ± 250 ± 300 ± 350 ± 400		Replacement by:	
Class 31 ± 50 ± 80 ± 100 ± 120 ± 150 ± 200 ± 250 ± 300 ± 350 ± 400		Replacement by:	
Class 32 ± 50 ± 80 ± 100 ± 120 ± 150 ± 200 ± 250 ± 300 ± 350 ± 400		Replacement by:	
Class 33 ± 50 ± 80 ± 100 ± 120 ± 150 ± 200 ± 250 ± 300 ± 350 ± 400		Replacement by:	
Class 34 ± 50 ± 80 ± 100 ± 120 ± 150 ± 200 ± 250 ± 300 ± 350 ± 400		Replacement by:	
Class 35 ± 50 ± 80 ± 100 ± 120 ± 150 ± 200 ± 250 ± 300 ± 350 ± 400		Replacement by:	
Class 36 ± 50 ± 80 ± 100 ± 120 ± 150 ± 200 ± 250 ± 300 ± 350 ± 400		Replacement by:	
Class 37 ± 50 ± 80 ± 100 ± 120 ± 150 ± 200 ± 250 ± 300 ± 350 ± 400		Replacement by:	
Class 38 ± 50 ± 80 ± 100 ± 120 ± 150 ± 200 ± 250 ± 300 ± 350 ± 400		Replacement by:	
Class 39 ± 50 ± 80 ± 100 ± 120 ± 150 ± 200 ± 250 ± 300 ± 350 ± 400		Replacement by:	
Class 40 ± 50 ± 80 ± 100 ± 120 ± 150 ± 200 ± 250 ± 300 ± 350 ± 400		Replacement by:	
Class 41 ± 50 ± 80 ± 100 ± 120 ± 150 ± 200 ± 250 ± 300 ± 350 ± 400		Replacement by:	
Class 42 ± 50 ± 80 ± 100 ± 120 ± 150 ± 200 ± 250 ± 300 ± 350 ± 400		Replacement by:	
Class 43 ± 50 ± 80 ± 100 ± 120 ± 150 ± 200 ± 250 ± 300 ± 350 ± 400		Replacement by:	
Class 44 ± 50 ± 80 ± 100 ± 120 ± 150 ± 200 ± 250 ± 300 ± 350 ± 400		Replacement by:	
Class 45 ± 50 ± 80 ± 100 ± 120 ± 150 ± 200 ± 250 ± 300 ± 350 ± 400		Replacement by:	
Class 46 ± 50 ± 80 ± 100 ± 120 ± 150 ± 200 ± 250 ± 300 ± 350 ± 400		Replacement by:	
Class 47 ± 50 ± 80 ± 100 ± 120 ± 150 ± 200 ± 250 ± 300 ± 350 ± 400		Replacement by:	
Class 48 ± 50 ± 80 ± 100 ± 120 ± 150 ± 200 ± 250 ± 300 ± 350 ± 400		Replacement by:	
Class 49 ± 50 ± 80 ± 100 ± 120 ± 150 ± 200 ± 250 ± 300 ± 350 ± 400		Replacement by:	
Class 50 ± 50 ± 80 ± 100 ± 120 ± 150 ± 200 ± 250 ± 300 ± 350 ± 400		Replacement by:	